



Kuwait City, Kuwait
January 29, 2006

PRESS RELEASE **بيان صحفي للنشر**

FOR IMMEDIATE RELEASE

Statement by Ambassador Richard LeBaron

It was a pleasure and privilege to witness the events at the Kuwait National Assembly on Sunday, culminating in the swearing in of His Highness the Amir Shaykh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah. I join President Bush and Secretary Rice in wishing the Amir great success in guiding the country as Kuwait faces new challenges and new opportunities. The leadership transition in Kuwait was a testament to the power of the rule of law based on clear constitutional procedures. Kuwait has been a model for development of democracy in the region, and today's historical events were a celebration of that democracy.

بيان من السفير الأمريكي ريتشارد لوبارون:

لقد كان من دواعي سروري و اعتزازي أن أكون شاهداً على الأحداث في مجلس الأمة الكويتي يوم الأحد و التي اختتمت بقيام سمو الأمير الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح بإلقاء اليمين و القسم الدستوري كأمر للبلاد. باسم الرئيس جورج بوش و وزيرة الخارجية كونداليسا رايس و باسمي شخصياً أنقدم بالتهناني و الأمنيات بالتوفيق لأمر دولة الكويت في مساعيه في قيادة البلاد التي تواجه تحديات و فرص جديدة. لقد كان انتقال السلطة في الكويت شهادة على عظمة قانون البلاد الذي يستند على أسس دستورية. الكويت كانت و ما تزال مثلاً لتطور الديمقراطية في المنطقة، و أحداث اليوم التاريخية كانت احتفال بهذه الديمقراطية.